



**TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE**  
**GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM**

*Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle*

6841 S. 180<sup>th</sup> St, Tukwila, WA 98188  
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023  
Fax: (206) 324-5849 - Website: [www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)



# NIỀM TIN

## CHÚA NHẬT XỨ THƯƠNG NIÊN NĂM C

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.  
Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

**(206) 325-5626**

### GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 6:00 PM

(Từ tháng 6, ba chương trình nghỉ hè, không sinh hoạt nên **không có Thánh Lễ 4:00pm**)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

### RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

*(Tuần thứ 4 trong tháng)*

#### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

#### GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

#### BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

#### VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325-5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

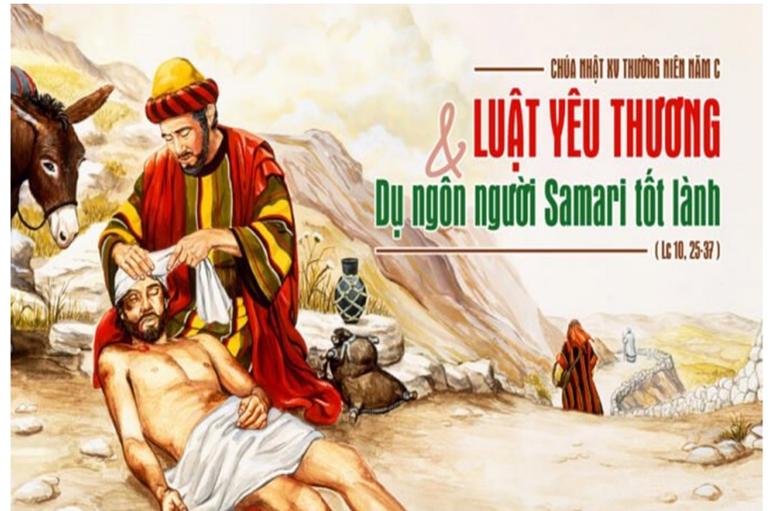
Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành  
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân



*"Ai là anh em của tôi?"*

**( Lc 10: 25– 37)**

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

**[banniemtin@gmail.com](mailto:banniemtin@gmail.com)**

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

**[www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)**

Subscribe to our

**YouTube Channel: VMPWA**

- **Chủ Tịch**  
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**  
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**  
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**  
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
  1. Gioakim Trần Cấn
  2. Angela Trương Kim Chi
  3. Phêrô Hồ Anh Dũng
  4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
  5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
  6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
  7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
  8. Theresa Trần Thanh Hường
  9. Theresa Cao Tuyết Khanh
  10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
  11. Phanxicô Nguyễn Lâm
  12. Vincente Trần Michael
  13. Đôminicô Nguyễn Nghĩa
  14. Theresa Phạm Tú Ngọc
  15. Phaolô Triệu Minh Quân
  16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
  17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
  18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
  19. Gioan B. Trần Đình Thọ
  20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
  21. Micae Bùi Đức Văn
  22. Giuse Trần Quang Vinh

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**  
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**  
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**  
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
  1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
  2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

**Bước vào mùa Hè, mùa hội ngộ gia đình, bạn hữu, mùa thăm viếng là một thời gian chúng ta thắt chặt tình gia đình hay hội đoàn khi cùng nhau đi picnic, dã ngoại, hoặc đi một chuyến thăm một cộng đoàn hay giáo xứ nào đó.** Đây là cơ hội để các thành viên trong gia đình có những sinh hoạt chung, cha mẹ con cái hiểu nhau hơn, và cũng để có những kỷ niệm cho con cái về tình gia đình. Các hội đoàn cũng có dịp đi cắm trại để tăng thêm tình đoàn kết phục vụ. Đi thăm các giáo xứ hoặc cộng đoàn bạn ở thành phố hay tiểu bang khác cũng là một cách giao lưu và học hỏi những kinh nghiệm hay để về áp dụng tại giáo xứ. Riêng tại giáo xứ, chúng ta đã có nhiều lễ lạc, đại hội, tĩnh tâm, hội chợ cho nên nhiều lúc chúng ta phục vụ nhiều mà chưa có dịp để thưởng thức và cảm nghiệm tình gia đình giáo xứ với việc khám phá những tài năng của nhau, chia sẻ những câu chuyện đức tin và sống đạo, và có những giây phút gần gũi để khuyến khích nhau trong tinh thần dẫn thân phục vụ. Hãy vui với nhau, hãy gác lại qua một bên những công tác bận rộn, hãy sống với hết nhiệt huyết, và hãy mở rộng tình bạn và đồng đạo. Chắc hẳn chúng ta sẽ biết rõ hơn và thân thiện hơn khi đến với nhau sau đó tại nhà thờ. Mục đích của buổi picnic giáo xứ vào Chúa Nhật tuần này là như vậy. **Xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em dành thời gian cho sinh hoạt chung của gia đình giáo xứ vào Chúa Nhật tuần này, ngày 13 tháng 7 từ 1:00 pm đến 7:00 pm tại Heritage Park Sunday, 233 Union Ave NE, Renton, WA 98059.** Sẽ có những cuộc thi đấu bóng chuyền, trò chơi, ẩm thực, và nhiều tiếng cười hò reo, đồng viên nhau trở hết tài năng sức lực và chuyên môn của mình và đồng đội. Chúng ta cùng xây dựng một nền văn minh quan tâm đến nhau, tinh thần đồng đội, tinh thần vì nghĩa lớn hy sinh thời gian của riêng mình để vươn ra và thắt chặt tình gia đình giáo xứ.

**Chúng ta cũng vui mừng tạ ơn Chúa vì giáo xứ được hân hạnh được chọn làm nơi hành hương của Tổng Giáo Phận.** Quý Ông Bà Anh Chị Em và tôi thật vui mừng đón tiếp nhiều phái đoàn hành hương từ các giáo xứ, sắc dân, và từ các cộng đoàn bạn đến với giáo xứ. Chúng ta cũng rất ngưỡng mộ đức tin và truyền thống đạo đức những khách hành hương này đem đến chia sẻ với giáo xứ. Hai giáo xứ trong hạt của chúng ta là Holy Spirit ở Kent và St. John ở Covington đã đi rước kiệu Thánh Thể từ Kent lên tới nhà thờ chúng ta mất hơn 3 tiếng đồng hồ dưới nắng oi bức. Đoàn kiệu được Cha xứ dẫn đầu với hào quang Minh Thánh Chúa được che bằng phương du với đoàn cờ đi trước và theo sau là các giáo hữu hân hoan và trung thành đi hết chặng đường. Điểm kết thúc là nhà thờ chúng ta. Xin chúng ta xem hình rước kiệu này trong Trang Niềm Vui Giáo Xứ tuần này. Đây cũng là một biểu dương lòng yêu mến Thánh Thể cho mọi người trên đường trong thời đại nhiều giáo hữu thờ ơ với việc đi lễ và rước lễ! Rất đẹp, rất sống động! Ngoài ra còn có những đoàn hành hương của những người công giáo Việt Nam từ các cộng đoàn và giáo xứ bạn trong tổng giáo phận Seattle và các tiểu bang, cũng như từ Canada. Việc đến thăm nhà thờ và đọc kinh tại Đài Đức Mẹ La Vang thật thân thương và nối kết những người con dân Việt Nam. **Họ cũng mong sẽ trở lại giáo xứ mừng Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ La Vang từ ngày 26 đến 28 tháng 6 năm 2026.**

**Cuối tuần này chúng ta cùng tạ ơn Chúa và chúc mừng cho các học sinh và sinh viên tốt nghiệp trung học và đại học vào thánh lễ Chúa Nhật lúc 9:30 am.** Chúa đã chúc lành cho con em chúng ta được cơ hội học hành và thành đạt nơi xứ sở này. Điều quan trọng là chúng ta tiếp tục đồng hành, nâng đỡ, và cầu nguyện cho các em được luôn ý thức và tạ ơn Chúa vì những ơn lành và cơ hội tiên thân. Quà tặng không giới hạn vào tiền của nhưng còn là những lời khích lệ và cầu nguyện cho các em sống trung thành trong đức tin và biết dùng tài năng và chuyên môn để làm vinh danh Chúa và phục vụ tha nhân. Các em là niềm hãnh diện và tương lai của giáo xứ. Xin chúc mừng quý phụ huynh đã đầu tư cho các em. Xin tất cả phụ huynh thu xếp để đưa các em đến tham dự thánh lễ tạ ơn mùa tốt nghiệp năm nay vào Chúa Nhật tuần này vào thánh lễ 9:30 am.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

# CHÚA NHẬT XV MÙA THƯƠNG NIÊN NĂM C

## BÀI ĐỌC I: Is 66: 10-14c

Bài trích sách Đệ Nhị Luật.

Môse nói cùng dân chúng rằng: "Nếu các ngươi nghe tiếng Chúa là Thiên Chúa các ngươi, hãy tuân giữ các giới răn và huấn thị của Người đã được ghi chép trong sách Luật này, hãy trở về cùng Chúa là Thiên Chúa các ngươi hết lòng và hết linh hồn các ngươi. Thánh chỉ ta truyền cho các ngươi hôm nay không quá khó khăn cũng không quá sức các ngươi. Nó không phải ở đâu trên trời, để các ngươi có thể nói: 'Ai trong chúng tôi có thể lên trời mang luật xuống giảng cho chúng tôi nghe để chúng tôi thực hành được?' Nó cũng không phải ở bên kia biển, để các ngươi viện lẽ nói rằng: 'Ai trong chúng tôi có thể vượt biển, và mang nó về cho chúng tôi, để chúng tôi được nghe và thực hành điều đã truyền dạy?' Nhưng lời ở sát bên các ngươi, nơi miệng các ngươi, trong lòng các ngươi, để các ngươi thực thi".

Đó là lời Chúa.

## Đáp Ca :

**Đáp:** Các bạn khiêm cung, các bạn tìm kiếm Chúa, lòng các bạn hãy hồi sinh .

## BÀI ĐỌC II: GI 6: 14-18

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôxê.

Đức Giêsu Kitô là hình ảnh của Thiên Chúa vô hình, là trường tử mọi tạo vật; vì trong Người muôn loài trên trời dưới đất đã được tác thành, mọi vật hữu hình và vô hình, dù là các Bệ thần hay Quân thần, dù là Chủ thần hay Quyền thần: Mọi vật đã được tạo thành nhờ Người và trong Người. Và Người có trước mọi loài và mọi loài tồn tại trong Người. Người là đầu thân thể tức là Hội thánh, là nguyên thủy và là trưởng tử giữa kẻ chết, để Người làm bá chủ mọi loài. Vì chung, Thiên Chúa đã muốn đặt tất cả viên mãn nơi Người. và Thiên Chúa đã giao hoà vạn vật nhờ Người và vì Người; nhờ máu Người đổ ra trên thập giá, Thiên Chúa ban hoà bình trên trời dưới đất.

Đó là lời Chúa.

## Alleluia: Lc 10, 38

Alleluia, alleluia! - Chúc tụng Đức Vua, Đấng nhân danh Chúa mà đến, bình an trên trời và vinh quang trên các tầng trời. - Alleluia.

## PHÚC ÂM : Lc 10: 25-37

"Ai là anh em của tôi?"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, có một người thông luật đứng dậy hỏi thử Chúa Giêsu rằng: "Thưa Thầy, tôi phải làm gì để được sự sống đời đời". Người nói với ông: Trong Lê luật đã chép như thế nào? Ông đọc thấy gì trong đó? Ông trả lời: "Người hãy yêu mến Chúa là Thiên Chúa người hết lòng, hết linh hồn, hết sức và hết trí khôn người, và hãy thương mến anh em như chính mình". Chúa Giêsu nói: "Ông đã trả lời đúng, hãy làm như vậy và ông sẽ được sống". Nhưng người đó muốn bào chữa mình, nên thưa cùng Chúa Giêsu rằng: "Nhưng ai là anh em của tôi?"

Chúa Giêsu nói tiếp:

"Một người đi từ Giêrusalem xuống Giêricô, và rơi vào tay bọn cướp; chúng bóc lột người ấy, đánh nhừ tử rồi bỏ đi, để người ấy nửa sống nửa chết. Tình cờ một tư tế cũng đi qua đường đó, trông thấy nạn nhân, ông liền đi qua. Cũng vậy, một trợ tế khi đi đến đó, trông thấy nạn nhân, cũng đi qua. Nhưng một người xứ Samaria đi đường đến gần người ấy, trông thấy và động lòng thương. Người đó lại gần, băng bó những vết thương, xức dầu và rượu, rồi đỡ nạn nhân lên lừa mình, đưa về quán trọ săn sóc. Hôm sau, lấy ra hai quan tiền, ông trao cho chủ quán mà bảo rằng: 'Ông hãy săn sóc người ấy và ngoài ra, còn tốn phí hơn bao nhiêu, khi trở về, tôi sẽ trả lại ông'. Theo ông nghĩ, ai trong ba người đó là anh em của người bị rơi vào tay bọn cướp?" Người thông luật trả lời: "Kẻ đã tỏ lòng thương xót với người ấy". Và Chúa Giêsu bảo ông: "Ông cũng hãy đi và làm như vậy".

Phúc Âm của Chúa

**Cầu Nguyện:** Lạy Chúa, chúng con vẫn biết rằng tình yêu thương, nhân hậu là một điều rất cần cho chúng con. Nó quyết định sự bình an, niềm hạnh phúc và cho cả cuộc đời của chúng con. Nhưng Chúa ơi, đã bao lần quyết tâm, gắng sống thế mà sự cố gắng của chúng con như ngày càng thấy bất lực. Gia đình chúng con vẫn bất hòa vì những chuyện không đâu, giáo xứ chúng con vẫn chia rẽ, hận thù. Xin Chúa ban cho chúng con trái tim tình yêu của Chúa để ước gì chúng con sống chan hòa tình thương với mọi người. Amen.



## Suy Niệm

1. Tự đáy lòng mình, tôi thuộc loại người nào trong bốn loại đất đề cập trong dụ ngôn? Vì lý do gì?
2. Để Lời Chúa sinh hoa kết quả đời dào trong đời sống tinh thần, tôi cần thay đổi những gì trong liên hệ với Chúa và tha nhân, trong sở thích, trong nghề nghiệp?
3. Hãy tưởng tượng tôi đang dự thánh lễ Chúa Nhật, vị linh mục đang giảng ví như người đi gieo giống, và tôi đang dùng tai và trí để lắng nghe cũng giống như mảnh đất chờ hạt giống. Tôi có sửa soạn để đón nhận lời giảng không? Tôi thu nhận được bao nhiêu? Tôi còn nhớ gì không khi ra về? Một tuần sau đó? Làm thế nào để tôi trở thành đất tốt luôn sẵn sàng đón nhận?

**READING I : Deuteronomy 30:10-14**

Moses said to the people: "If only you would heed the voice of the LORD, your God, and keep his commandments and statutes that are written in this book of the law, when you return to the LORD, your God, with all your heart and all your soul. "For this command that I enjoin on you today is not too mysterious and remote for you. It is not up in the sky, that you should say, 'Who will go up in the sky to get it for us and tell us of it, that we may carry it out?' Nor is it across the sea, that you should say, 'Who will cross the sea to get it for us and tell us of it, that we may carry it out?' No, it is something very near to you, already in your mouths and in your hearts; you have only to carry it out."

The Word of the Lord.

**Responsorial Psalm:** Psalm 68:14, 17, 30-31, 33-34, 36, 37

**R** : Turn to the Lord in your need, and you will live .

**READING II: Colossians 1:15-20**

Christ Jesus is the image of the invisible God, the firstborn of all creation. For in him were created all things in heaven and on earth, the visible and the invisible, whether thrones or dominions or principalities or powers; all things were created through him and for him. He is before all things, and in him all things hold together. He is the head of the body, the church. He is the beginning, the firstborn from the dead, that in all things he himself might be preeminent. For in him all the fullness was pleased to dwell, and through him to reconcile all things for him, making peace by the blood of his cross through him, whether those on earth or those in heaven.

The Word of the Lord.

**Alleluia ; Cf. John 6:63c, 68c**

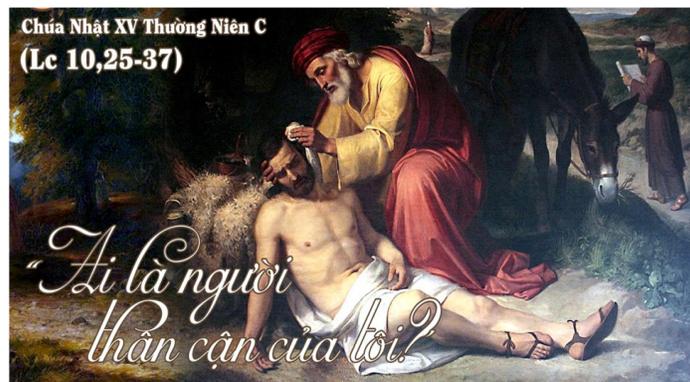
**Alleluia, alleluia.** Your words, Lord, are Spirit and life; you have the words of everlasting life. **Alleluia !**

**GOSPEL: Luke 10:25-37**

There was a scholar of the law who stood up to test Jesus and said "Teacher, what must I do to inherit eternal life?" Jesus said to him, "What is written in the law? How do you read it?" He said in reply, "*You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your being, with all your strength, and with all your mind, and your neighbor as yourself.*"

He said in reply, "*You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your being, with all your strength, and with all your mind, and your neighbor as yourself.*" He replied to him, "You have answered correctly; do this and you will live." But because he wished to justify himself, he said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man fell victim to robbers as he went down from Jerusalem to Jericho. They stripped and beat him and went off leaving him half-dead. A priest happened to be going down that road, but when he saw him, he passed by on the opposite side. Likewise a Levite came to the place, and when he saw him, he passed by on the opposite side. But a Samaritan traveler who came upon him was moved with compassion at the sight. He approached the victim, poured oil and wine over his wounds and bandaged them. Then he lifted him up on his own animal, took him to an inn, and cared for him. The next day he took out two silver coins and gave them to the innkeeper with the instruction, 'Take care of him. If you spend more than what I have given you, I shall repay you on my way back.' Which of these three, in your opinion, was neighbor to the robbers' victim?" He answered, "The one who treated him with mercy." Jesus said to him, "Go and do likewise."

The Gospel of the Lord.



***Reflections***

1. Deep down in my heart, where do I fit in with the four types of soil in the parable? What are the reasons?
2. In order to let Jesus' word yield abundantly in my spiritual life, what changes do I have to make in my relationship to God and to others, in my interest, and in my career?
3. Imagine I am attending a Sunday's Mass, a priest is delivering a sermon as a sower is sowing the seeds, my ear and my mind is listening to the word as the soil is receiving the seeds. Am I prepared to receive the word? How much do I absorb? Do I still vividly remember the word after leaving the Mass? A week after? How can I become the good soil ready to receive the word?

## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 07 NĂM 2025

**Ý CHỈ CHUNG:** *Cầu cho việc đào luyện sự phân định.* Chúng ta hãy cầu nguyện để chúng ta có thể luôn học cách phân định, biết cách lựa chọn lối sống và từ chối mọi thứ khiến chúng ta xa rời Chúa Kitô và Tin Mừng.

Thứ Hai 14-07 (Tr) Thánh Camillô Lellis, linh mục. Xh 2,1-15a ; Mt 11,20-24

Thứ Ba 15-07 (Tr) Thánh Bônaventura, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Xh 2,1-15a ; Mt 11,20-24

Thứ Tư 16-07 (Tr) Đức Mẹ núi Carmêlô. Xh 3,1-6.9-12 ; Mt 11,25-27. Lễ Đức Mẹ: Dcr 2,14-17; Mt 12,46-50

Thứ Năm 17-07 (X) Thứ Năm trong tuần thứ Mười Lăm Mùa Thường Niên . Xh 3,13-20 ; Mt 11,28-30

Thứ Sáu 18-07 (Đỏ) Thánh Đaminh Đỉnh Văn Đạo (Đạt), quân nhân, tử đạo († 1839). Xh 11,10-12,14 ; Mt 12,1-8

Thứ Bảy 19-07 (X) Thứ Bảy trong tuần thứ Mười Lăm Mùa Thường Niên . Xh 12,37-42 ; Mt 12,14-21

Chúa Nhật 20-07(X) Chúa Nhật XVI Mùa Thường Niên Năm C.

## HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

*Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:*



# TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

## TIN TÀI CHÁNH

Tuần 06 tháng 07 năm 2025



### Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 10,671.00
Xin Khẩn Đức Mẹ.....	\$ 198.00
Rửa tội.....	\$ 300.00
GL, VN & TNTT.....	\$ 31,950.00
Khăn Lòng Chúa Thương Xót.....	\$ 59.00
Quỹ Hội Thánh " Peter's Pence collection.".....	\$ 4,187.00
<b>TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành.....</b>	<b>\$ 47,365.00</b>



### Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở.....	\$ 22,532.00
Quán Ăn.....	\$ 11,225.00
Quán Giải Khát.....	\$ 604.00
Ứng hộ Cây giống.....	\$ 564.00
Ứng hộ hoa.....	\$ 160.00
Ứng hộ Food.....	\$ 1,300.00
Ứng hộ Đại Hội Đức Mẹ La Vang.....	\$ 5,660.00
<b>TỔNG CỘNG - Quỹ Giám Nơ.....</b>	<b>\$ 42,045.00</b>
<b>TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành &amp; Quỹ Xây Dựng:....</b>	<b>\$ 89,410.00</b>



**PHÁI ĐOÀN HÀNH HƯƠNG TỪ VANCOUVER BC, CANADA**



# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

Phái đoàn hành hương từ St John Church and Holy Spirit Church



Hành hương Portland

# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

Hai hội đồng hành hương St James Protocathedral in Vancouver



# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

## CHÀO MỪNG CÁC BẠN TỐT NGHIỆP NĂM 2025

Giáo xứ hân hoan chào đón và chúc mừng Các bạn Tốt Nghiệp cấp Trung Học và Đại Hội Năm 2025. Xin Chúa chúc lành và ban muôn ân sủng trên Quý Anh Chị được nhận lãnh bằng cấp Trung Học và Đại Học các ngành năm 2025. Giáo xứ chung vui với các gia đình có con em được tốt nghiệp Trung Học hay Đại Học trong năm 2025 này. Xin cho các bạn được thăng tiến trên con đường học vấn hay trong ngành nghề của mình.



Maile Nguyễn  
Medical Doctor MD  
Kansas University



Haile Nguyễn  
BS Science Biology  
University of Washington



Nguyễn Ngọc Phương Anh  
( Jamie )  
Bằng 4 năm, cử nhân ngành  
Hospitality Management



Dạ Amy Dao  
Garfield High School Seattle



Trần Bảo Uyên Lena.  
Kentridge High School  
AAS degree at Bellevue College



# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

## CHÀO MỪNG CÁC BẠN TỐT NGHIỆP NĂM 2025



Robin Ha Diep  
Kentdrige high School



Angela Vu  
Renton High School



Ryan Quang Tran and I graduated  
from Chief Sealth International  
High School and Seattle Colleges.



Đỗ Vũ Dominic  
BS Mechanical Engineering  
University of Washington

# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

## HỘI TRUYỀN THỐNG PHÁT DIỆM MỪNG BỒN MẠNG

Hội Truyền Thống Phát Diệm mừng trọng thể lễ kính Hai Thánh Phêrô và Phaolô Tông Đồ Quan Thầy của Hội vào Chúa Nhật ngày 06 tháng 7 năm 2025 lúc 11:30am . Đông đảo các thành viên gia đình Hội Truyền Thống Phát Diệm đã tham dự Thánh Lễ một cách sốt sắng.

*CHÚC MỪNG HỘI TRUYỀN THỐNG PHÁT DIỆM TRONG NGÀY MỪNG BỒN MẠNG.*



# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM  
THE VIETNAMESE MARTYRS PARISH

## PICNIC + VOLLEYBALL TOURNAMENT

KÍNH MỜI THAM DỰ  
ĐÔNG ĐỦ!

FREE ADMISSION  
AND FOOD!

CHI TIẾT/ DETAILS

CHÚA NHẬT, NGÀY 13 THÁNG 7  
SUNDAY, JULY 13TH  
1PM ~ 6PM

HERITAGE PARK  
233 UNION AVE NE  
RENTON, WA 98059

QUESTIONS? CÂU HỎI? EMAIL:  
KEVIN.VIETDUY.TRAN@FFC.VMPWA.ORG



# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

## MỜI THAM DỰ PICNIC CỦA GIÁO XỨ Chúa Nhật ngày 13 tháng 7 năm 2025 tại Heritage Park từ 1:00pm- 7:00pm

Như thường lệ hàng năm vào dịp mùa hè, giáo xứ có tổ chức Buổi Sinh Hoạt ngoài trời để cùng nhau vui chơi và thăm gặp nhau. Năm nay Giáo Xứ có tổ chức buổi Picnic và thi bóng chày vào ngày Chúa Nhật ngày 13 tháng 7 năm 2025 từ 1:00 PM – 7:00 PM, tại Heritage Park Địa chỉ 233 Union Avenue NE Renton, WA 98056.

Ban tổ chức kính mời Quý Hội Đoàn, Giáo Đoàn và Ca Đoàn tham gia vào các Đội Bóng Chày để thi đấu trong ngày picnic của Giáo Xứ. Mọi chi tiết xin liên lạc với anh Trần Đình Thọ.

Phone (206) 310-7806 hoặc email [kevin.vietduy.tran@ffc.vmpwa.org](mailto:kevin.vietduy.tran@ffc.vmpwa.org) để ghi danh đội tham gia thi đấu. Xin các đội bóng muốn thi đấu, xin nghỉ danh sớm. Chương trình như sau:

1. Sắp xếp và ghi danh
2. Bắt đầu thi bóng chày các đội
3. Giờ nghỉ, picnic, ăn uống và chuyện trò
4. Thi vòng cuối
5. Trao giải thưởng và bế mạc

Chương trình có thể thay đổi tùy thuộc bao nhiêu đội đăng ký. Chúng con sẽ có giải thưởng cho đội nhất. Rất mong được sự tham dự đông đảo trong năm nay, để các trận đấu được hấp dẫn, vui vẻ và hào hứng.

Ban Tổ Chức rất cần một vài cái lưới bóng chày. Quý Vị nào có xin mang theo và xin cho Ban Tổ Chức biết.

Uớc mong được nhiều Hội Đoàn hưởng ứng tham gia.

Kính cảm ơn sự hưởng ứng của Quý Vị

Ban Tổ Chức kính mời.

## LỚP GIÁO LÝ HÔN NHÂN THÔNG BÁO

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam sẽ mở Khóa 68 Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân trong năm 2025 như sau:

Khóa 68/2025: Từ 03 Tháng 08 năm 2025 đến 07 Tháng 09 năm 2025

Học viên sẽ học liên tiếp 5 Chúa Nhật từ 1:30 PM -4:30 PM tại Trung Tâm Giáo Dục Tôma Thiện. Riêng ngày Khai Giảng, học viên cần có mặt lúc 1:00 PM để nộp đơn và phỏng vấn.

Chứng Chỉ Tốt Nghiệp sẽ được cấp sau thánh lễ mãn khóa cho các học viên đi học đủ 5 buổi học; học viên vắng mặt buổi nào có thể học bù vào khóa sau hoặc năm sau. Chứng Chỉ này có giá trị 10 năm kể từ ngày cấp.

Ban Tổ Chức sẽ phát, nhận đơn, và phỏng vấn vào Ngày Khai giảng lúc 1:00 PM.

Các anh chị muốn kết hôn theo Luật Hội Thánh cần liên lạc với Cha Chánh Xứ Gioakim Đào Xuân Thành ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày làm Lễ Cưới.

Mọi chi tiết xin liên lạc: Thầy Luân: 206-227-0712

## ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM MỜI HỌP Chúa Nhật ngày 13 tháng 7 năm 2025 lúc 10:40 AM

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm trân trọng kính mời Quý Đoàn Viên Liên Minh Thánh Tâm tham dự buổi sinh hoạt đầu tháng của Đoàn vào Chúa Nhật ngày 13 tháng 7 năm 2025 lúc 10:40 AM (sau Thánh Lễ 9:30 AM) tại Trung Tâm Toma Thiện **phòng số 3.**

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Anh Em Đoàn Viên Liên Minh Thánh Tâm.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm kính mời.

## BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance  
401 Olympia Ave NE  
#117, Mailbox37  
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:  
**HELEN LE**

Tel 425-572-6755  
Cell 206-853-8947  
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



**THANG TRAN - BROKER**  
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

**Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền**

Mua bán nhà  
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317  
tthuynh@kw.com  
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



**citywide**  
home loans

WE MAKE  
THE LOAN PROCESS  
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA\*, VA\*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

\*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



**"ANNA" NHUNG NGUYEN**

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



**DAN LÊ**

Real Estate Broker

**253-653-0741**

Chuyên mua, bán,  
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,  
Tận tâm, Uy tín!

[Danle4realestate@gmail.com](mailto:Danle4realestate@gmail.com)

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

**LENDING, Inc.** Công Ty Tài Trợ Địa Ốc  
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.  
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.  
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà  
vừa ý cho quý vị!

**Huỳnh Định & Bạch Tuyền** Mortgage Broker - MB-147956  
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

**Xcellent Mechanical**  
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬI VÀ LẠNH  
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning  
Licensed - Bonded - Insured  
RESIDENTIAL - COMMERCIAL  
CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA  
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace ( Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**  
Email: info@xcellentmechanical.com  
Website: xcellentmechanical.com  
Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.  
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

**Homebridge**

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.  
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



**MICHELLE PHAM**  
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR  
NMLS #583065  
206-660-1151  
Branch NMLS #1847968  
500 108th Avenue Ne, Suite 2500  
Bellevue, WA 98004  
Michelle.Pham@homebridge.com  
homebridge.com/MichellePham



**37°C Therapy - Cell Bac Bed**  
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- \* đau nhức, trầm cảm, béo phì
- \* bệnh người già
- \* giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi  
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM  
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032  
Great Mall Wall suit 128  
(253) 216-6222

**T&N SHIPPING**

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang  
17658 110th Ave SE  
Renton, WA 98055  
(206) 673-7614  
(503) 887-4309

**Hillman City Medical**



Bs Đỗ Hải Đăng, DO  
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2010  
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
  - Làm việc tận tâm.
  - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
  - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
  - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:  
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.  
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



**SEAHURST**  
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166  
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời  
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



**LUAT SU SON, P.S.**  
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

**Nguyen's Heating & Cooling**  
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace  
Service : A/C & heat pump & mini split system  
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen  
(206) 446-8932  
(360) 348-8056  
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

## ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

**Tổng Giáo Phận Seattle**

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
  - Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
- với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

**Vũ Hoàng Trục**  
**Seattle (206) 229-6181**  
**Tacoma (253) 282-0736**

## NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

**TÂN TRANG - ĐỔI MỚI**  
**4567 Rainier Ave S.**  
**Seattle, WA 98118**  
**Phone: 206-722-1100**

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

## Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD

**(206) 779-4972**

## ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses  
**4626 MLK Jr. Way S**  
**Seattle, WA 98108**  
**206-721-8000**

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm

(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

## DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z  
 Dọn rác, xịt rửa nhà  
 Cần người khỏe mạnh  
 phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái  
**206-889-7997**

## CD INCOME TAX



**Tạ Lưu Anh Dũng CPA**  
**4025 Rainier Ave. S**  
**Seattle WA 98118**  
**(206) 722-1934**  
**(425) 591-5888**

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
  - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
  - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



## SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA  
 Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe  
 Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087

Adam Quang: 425-773-4420

Office (Kim Chi): 425-787-1820

Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



**LAM'S SEAFOOD**  
 ASIAN MARKET

**Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu**  
**Hân Hạnh Phục Vụ**  
**Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:**

Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144

Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188



**THOMAS THÂN AGENCY**  
 15708 1st Ave S,  
 Burien WA 98148  
**206-607-6718**

**Bảo Hiểm Nhà - Xe**  
**Nhân Thọ - Thương Mại**  
**"Bảo Hiểm Động Đất"**  
 Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

## VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St, #300  
 Seattle, WA 98104  
**206-622-1100 or 1-800-404-6200**  
[www.buckleylaw.net](http://www.buckleylaw.net)  
 Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt  
 Tế, Chó Cán, ...  
**VÕ PHƯƠNG LY**  
 (Paralegal - phụ tá pháp lý)  
**206-920-6722**  
**THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KINH NGHIỆM**  
**TẬN TÂM - KINH NGHIỆM**

## ẨM THỰC VIỆT CRAWFISH & HOTPOT

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM  
 (206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118

**Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn**  
**Thuần Tủy Việt Nam**

Đường Điện Thoại Để Scan Thợ Đơn



thank you

CRASHCOURT.COM

## BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC

WWW.BEETHAMTRAN.COM

LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



**AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ**  
**MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ**  
**FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH**

**PHONE: (425) 228-1500**

16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

## NHÀ DƯỠNG LÃO

**Amanda's Senior Home Care**

26817 16<sup>th</sup> Ave S Des Moines, WA 98198

Tel/Fax: 253-941-3382

- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh

hay không có bệnh.

- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7, tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi ngày

- Nhận Medicare, Medicaid & private pay

- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:

**Amanda (Văn) 206-694-3348**

**Thiết 206-474-4047**

## Nha Sĩ Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại  
 Boston University  
 18123 E. Valley Hwy, Suite B104  
 Kent, WA 98032  
 (đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)  
**(425) 656-2919**  
 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM  
 Thứ Bảy: Theo Hẹn  
 Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-  
 pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay  
 không có bảo hiểm

## Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.

Renton, WA 98057

**(425) 324-4745**

**Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH**

- \* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
- \* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
- \* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
- \* Tai nạn giao thông

## AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...

Nhà hàng & các tiệm

Xin liên hệ anh **Phan Sơn**

**206-602-9995**

## Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured

Chuyên: Thay mái nhà

◆ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp

◆ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu

Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh

**Manolo Gonzalez 425-510-9116**

**Gonzalezroofing1@yahoo.com**

Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng

Nổi Tiếng Việt